

Déli Hírlap

O. Biblioteca Universităţii din Cluj

Sibiu

Megjelenik mindenn

követő napok kivételével

Dr. VUCHETICH ENDRE
vezetésével

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timiș-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)

Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

„Egészséges népközösségi szellemet!”

Sükösd Pálnak ilyen címen megjelent vezércikke igen nagy és mély hatást gyakorolt a romániai magyar közvéleményre. Ennek tanúbizonysága az a sok hozzászólás, mely cikkek és levelek formájában szerkesztőségünkbe érkezik. Úgy véljük, hogy szolgálót teszünk népközösségi ügyünknek, ha a véleményeket közöljük akkor is, ha ezek egyik-másika nem mindenben fedi a mi felfogásunkat. (A szerk.)

Sükösd Páj ilyen címen megjelent cikkében megállapítja, hogy népközösségi életünk a közönynek, továbbá a munka és áldozatkészség hiányának bélyegzőjét viseli magán.

Bitay Páj Sükösd cikkével kapcsolatban rámutat azokra az irányelvekre, melyeknek követése és betartása mellett a népközösségi élet egészséges vérkeringése biztosítható.

Mindkét cikk azt az érzést kelti az emberben, hogy nem teljes. Mintha az írónak még volna mondandóval, és azt valamilyen okból elhallgatják. Kétségtelen, nagyon nehéz feladat bírálót gyakorolni önmagunk fölött, ha tárgyilagosan akarunk lenni önmagunkkal szemben. Jómagam is ebbe a nehéz helyzetbe kerültem, amikor a cikkírók megállapításai között az ok és okozati összefüggést kerestem. Bármelyik újjunkat vágjuk is meg, mindegyik egyformán fáj.

Sükösd Pál a munka és áldozatkészség hiányát népünk rovására írja és megjegyzi, hogy ez a körülmény megnehezíti a népközösségi vezetés feladatainak teljesítését. Sükösdnek ezzel a megállapításával nem tudok egyetérteni. Ha őszinték akarunk lenni, akkor meg kell vallanunk, hogy ennek a betegségnek az okát nem egyedül a népi élet közönyében, hanem talán a vezetés bizonyos irányú érdektelenségében is kell keresnünk. Népi közösség és népközösségi vezetés kölcsönhatásban vannak egymással. Altalban amilyen a vezetés, olyan a népi közösség és viszont. Az az érzésem, hogy a kettő között nincs meg a szükséges szoros kapcsolat és érdek-közösségi tudat.

Mindannyian a magunk egyéni életét éljük és a szervezésben nagy hiányok mutatkoznak. Szervezetlenségünk felgyógyulása érdekében a népközösségi vezetés feladatainak teljesítését. Sükösdnek ezzel a megállapításával nem tudok egyetérteni. Ha őszinték akarunk lenni, akkor meg kell vallanunk, hogy ennek a betegségnek az okát nem egyedül a népi élet közönyében, hanem talán a vezetés bizonyos irányú érdektelenségében is kell keresnünk. Népi közösség és népközösségi vezetés kölcsönhatásban vannak egymással. Altalban amilyen a vezetés, olyan a népi közösség és viszont. Az az érzésem, hogy a kettő között nincs meg a szükséges szoros kapcsolat és érdek-közösségi tudat.

Mindannyian a magunk egyéni életét éljük és a szervezésben nagy hiányok mutatkoznak. Szervezetlenségünk felgyógyulása érdekében a népközösségi vezetés feladatainak teljesítését. Sükösdnek ezzel a megállapításával nem tudok egyetérteni. Ha őszinték akarunk lenni, akkor meg kell vallanunk, hogy ennek a betegségnek az okát nem egyedül a népi élet közönyében, hanem talán a vezetés bizonyos irányú érdektelenségében is kell keresnünk. Népi közösség és népközösségi vezetés kölcsönhatásban vannak egymással. Altalban amilyen a vezetés, olyan a népi közösség és viszont. Az az érzésem, hogy a kettő között nincs meg a szükséges szoros kapcsolat és érdek-közösségi tudat.

Növelj a bajt, hogy még ma is az elmult liberális korszak sok faludista szellemű, keresztény képviselője állja el az új élet kapuját. Egységes és egészséges népközösségi szellemet ezek félreállításával lehetne létrehozni. Mindaddig, míg szervezetlenek vagyunk, csak beszélhetünk az egészséges népközösségi szellemről.

(M. J.)

Kemény harcok közben házról-házra nyomunk előre a német csapatok Sztalingrád városában

A keleti harctéren a hadműveletek tervszerűen folynak és Sztalingrád bevételét német katonai körökben a legrövidebb időn belül várják. A bolsevisták nem járhatnak annak a hadianyagnak a birtokába, amelyet az angolszászok ígértek nekik, mert a német buvárnaszádok és repülő állandóan résen vannak és megakadályozzák az ellenséges szállítóhajóknak szovjet kikötőkbe való jutását. Szeptember hónapban öt alkalommal ütköztek meg a német buvárnaszádok és a légierő egységei ellenséges hajókarral és legutóbb is nagy győzelmet arattak a Jeges-tengeren. Ezalkalommal szovjet kikötőkből Amerika felé tartó hajókaravánt támadtak meg és a teherhajókon kívül három rombolót és több más hadihajót süllyesztettek el. Ezek a most elsüllyesztett angol rombolók 2400 tonna vízkiszorításúak és óránként 37 tengeri mérföld sebességet tudtak kifejteni. Minden egyes rombolón nyolc darab tizenkét centiméteres ágyú, tizenkét darab léghárító löveg és négy torpedóvető eszköz van. Ezeknek a hajóknak az elvesztése súlyos csapást jelent az ellenséges hajózás számára, mert ezáltal ismét csökkent azoknak a hajóknak a száma, amelyek a hajókaravánok kíséretét vállalhatnák.

A német főhadiszállás legújabb jelentése

Berlinből jelenti a Rador: A német vezéri főhadiszállás tegnap kiadott harctéri jelentése szerint a Kaukázus vidékén a kétségbeesetten védett ellenséges állások elleni harc során a német és szövetséges csapatok további tért nyertek és több ellentámadást visszautasítottak.

A Kaukázus partvidékén levő tengerészeti célpontok elleni harcban két szállítóhajót a német repülő bombatalálattal megromgáltak.

Sztalingrád városában a házról-házra folyó elkeseredett harcokban a támadó csapatok újabb megerősített támaszpontokat foglaltak el.

A német záró állások ellen északról megkísérelt ellenséges tehermentesítő támadásokat, súlyos harcokkal visszaverték. Harminchat ellenséges páncélos megsemmisítettek.

A német repülők nappal és éjszaka eredményesen bombázták a Sztalingrádtól keletre levő ellenséges repülőtereket. Saratov környékén a német repülők éjszakai bombatámadásai nagy tüzeket okoztak a petróleumtartályok között.

A Volga torkolatánál és a folyótól keletre két petróleumtartályhajót elsüllyesztettek, két uszály-

hajót megromgáltak, míg egy muniót szállító vonatot levegőbe repítettek.

A Don-fronton olasz csapatok visszaverték a folyón való átkelést megkísérlő szovjet csapatokat.

Voronezsól az ellenség megismételte hiábavaló támadásait, míg a keleti harctér központi és északi szakaszán a német és szövetséges csapatok folytatták támadó hadműveleteiket. Az Ilmen-tóttól délre az ellenséges ellentámadások és helyi jellegű bolsevista támadások a német védelmi fegyverek tüében összeomlottak.

A Földközi tenger keleti részén német buvárnaszád elsüllyesztett egy vitorlás szállítóhajót.

Brit repülők az elmult éjszaka zavaró támadásokat hajtottak végre a Balti és az Északi tenger felett. Német éjszakai vadászok egy brit repülőgépet lőttek le.

A könnyű német harci repülőgépek nappal végrehajtott sikeres támadásai után, amelyek aacsonyan szállva Anglia déli partvidékén levő katonai célpontok ellen, az elmult éjszaka Anglia dényugati részén egy közlekedési csomópontot bombáztak.

Kétségbeesett szovjet védekezés — tervszerű német előnyomulás Sztalingrádnál

Berlinből jelenti a Rador: „Ha nem is beszélünk Sztalingrád kuszóiban álló meghódításáról, mindazonáltal megállapítható, hogy az ellenség erői, a német csapók jelentős előnyomulása révén megfogyatkoztak”. — Csütörtökön este német katonai körök e szavakkal jellemezték a jelenlegi sztalingrádi helyzetet.

Berlini katonai körök kiemelik, hogy az előnyomulást a városban egyáltalában nem állították meg s az tervszerűen folyik.

Mialatt a Szovjet, tekintet nélkül veszteségeire, mindent belevert, ami csak tehet, a sztalingrádi csatába, a német parancsnokság — mint berlini mértékadó körökben nyomatékosan hangoztatják, — szándékosan kerüli a veszteségeket figyelmen kívül hagyó nagy rohamot és célszerűbbnek tartja a terv-

szerű előnyomulást, még ha a német népnek s az egész világnak várnia is kell még a sztalingrádi nagy siker hírére.

A FINN HADIJELENTÉS

Helsinkiből jelenti a Rador: A finn hadsereg főhadiszállása közölte, hogy a fronton jelentősebb esemény nem történt.

AZ OLASZ HADIJELENTÉS

Rómából jelenti a Rador: Az olasz hadsereg főhadiszállása közli, hogy Egyiptomban tűzvédelmi és felderítő tevékenység volt. Péntekre virradó éjszaka az olasz nagy hatósugarú bombázók a gibraltári támaszpont ellen intéztek hatásos támadást. A célba talált bombák nagy tüzeket okoztak. Az összes olasz repülőgépek visszatértek támaszpontjukra.

Su yos válság mutatkozik a szovjet hadvezetésben

A Popolo d'Italia vezércikkében a háború jelenlegi helyzetével foglalkozva megállapítja, hogy a Sztalingrádnál folyó harc csak egy epizód, bár nagy epizód, de feltétlenül elmulik. A bolsevisták egymás után szenvedik a veresége és ez óriási válságot idézett elő a szovjet hadvezetésben. A tengelyhatalmak csapatai arra kényszerítik a bolsevista hadsereg vezetőit, hogy kijátszák utolsó kártyáikat.

Jól tudják, hogy Sztalingrád a Volga első folyásának kulcsa és ha ez elveszett, vele együtt eltűnt az utolsó lehetőség is a további hadi sikerekhez.

A bolsevisták válságos helyzetét csak súlyosbítja az a körülmény, hogy a tengelyhatalmak teljesen szétzúrták az angolszász hatalmak hadigépezetét is és azt nem tudják úgy összpontosítani, hogy Sztalingrád ellen támadjanak. A bolsevisták számára nem lehet közzéadni az sem, hogy az angolszász hatalmak nem tudtak teljesen felkészülni a háborúra és ez ismételteti az általuk megígért segítséget. Az angolszászok különben is tehetetlenek, mert a német csapatok gyors előnyomulása ellen semmit sem tettek.

Nem tudjuk, hogy meddig tart Sztalingrád-

nál a bolsevisták ellentállása — folytatja az olasz ujság — de az eredmény nem lehet kétséges.

A tengelyhatalmak már torokragadták a szovjetet és csak rövid idő kérdése, hogy ezt a háborút győzelmesen befejezzük.

RIADÓ GIBRALTAR KIKÖTŐJÉREN

La Lineából jelenti a Német Távírási Iroda: Gibraltárban csütörtökön nagy nyugtalanságot keltett az a hír, hogy tengeralattjárókat vettek észre a földszoros mentén. A kikötőben kitűzték a jelző zászlót, figyelmeztetést a tengeralattjáró — veszélyre. Számos gyorsnaszád, több tengeralattjáró és repülőgép cirkál a gibraltári vizeken, az ellenséges erőket azonban eddig nem sikerült felfedezniük. (Rador).

BRIT REPÜLŐK DAN TERÜLET FELETT

A francia hírszolgálati iroda közlése szerint az elmúlt éjtzaka brit repülőök dan területre dobtak bombákat. Két ember meghalt. Három brit repülőgépet dan terület felett leltek.

BORULATÓ AZ AMERIKAI HELYETTES TENGHERÉSZETI MINISZTER

Amszterdamból jelenti a Német Távírási Iroda: A brit hírszolgálat közölte, hogy Ralph Bard, az Egyesült Államok helyettes tengerészeti minisztere az északamerikai hajóépítő munkások szindikátusának előtte megjelent küldöttségéhez ezeket a szavakat intézte:

— Ha így folytatjuk, elvesztjük a háborút. Mindent latba kell vessünk, hogy a háborút megnyerjük.

Japán haditengerészeti erők az Atlanti-óceánon

Együttműködnek a tengelyhatalmak tengeri haderejével — Közös harc a közös ellenség ellen

Tokióból jelenti a Havas-OFI ügynökség: A japán császári főhadiszállás közölte, hogy a japán haditengerészeti erők egy része az Atlanti-óceánra érkezett és szoros együttműködésben a tengelyhatalmak tengeri haderejével, résztvesz a hadműveletekben. Az Atlanti-óceánon tevékenykedő egyik japán tengeralattjáró legújabbán német haditengerészeti támaszponton kötött ki, majd ismét a hadszíntérre

ment.

A japán császári főhadiszállás nyomatékosan hangsúlyozza, hogy a japán és német haditengerészet atlantióceáni hadműveletei, valamint a német tengeri erők indiai-óceáni párhuzamos hadműveletei nagy jelentőségűek, mert Japán és a tengelyhatalmak erőinek együttes harci tevékenységét képviselik a tengelyhatalmak ellenségeivel szemben.

A tengerek csatája új események felé halad

Berlinből jelenti a Rador: A vezéri főhadiszállás pénteki közleménye szerint japán hajók kapcsolatba jutottak az Atlanti-óceánon működő német és olasz tengeri erőkkel. Amint eddig német hajók működtek együtt japán egységekkel az Indiai-óceánon, a jövőben a japánok is résztvesznek az ellenség ellátási hajózása elleni küzdelemben az Atlanti-óceánon.

Ez az együttműködés új események felé tereli a „tengerek csatáját”.

Berlini illetékes körök véleménye szerint a japán hajóknak az Atlanti-óceánon való együttműködése a német és olasz tengeri egységekkel kiszámíthatatlan fontosságú jelentőséggel járhat. A ténynek főleg a háromhatalmi szerződés aláírásának évfordulója miatt, a hadászati szempontból is igen nagy jelentősége van.

Oszinte angol vallomás:

Légyvárnak bizonyult a nemzeti szocialista uralom elleni forradalomba vetett hit

Stockholmból jelenti a Stefani iroda: Az Aftonbladet című svéd lap washingtoni félhivatalos körökből úgy értesül, hogy a Fehér Ház politikai köreiben nagy aggodalommal tekintik a szovjet és az angol-szászok között egyre növekvő egyenlenséget, amit a második arcvonal kérdése váltott ki. Moszkva ugyanis azt követeli, hogy Anglia és az Egyesült Államok még ebben az esztendőben valósítsák meg ezt a frontot.

Megjegyzik még Washingtonban, hogy Willkie látogatásának nem örvendek úgy Moszkvában, mint azt várták. Roosevelt elnök kiküldöttét Sztalin csak három napi várakozás után fogadta és amikor Willkie a vörös diktátor elé került, kénytelen volt tudomásul venni annak a második arcvonal felállítására nézve elhangzó határozott követelését.

A londoni News Chronicle moszkvai tudósítója azt írja, hogy az egész Szovjetben gunyos hangon beszélnek az angolszászok politikájáról.

Genfből jelenti a Német Távírási Iroda: Londonból érkezett hírekben megállapítható az angolszászok

levertsége, amit a tengelyhatalmaknak a háboru negyedik évében érintetlen harciképessége váltott ki. Ez a tény derül ki ugyanis a Contemporary Review című folyóiratról, amelyben Gilbert Murray újságíró irt ilyen tárgyú cikket.

A negyedik háborus évek sajátos jellege van — írja az újságíró. Szigorúan katonai téren meggyőződhetünk Németország érintetlen ütőképességéről és ez a tény részünkre egyáltalában nem örvendetes. Teljesen hiábavaló légyvárnak bizonyultak azok az elképzelések is, amelyeket a kőolajszállítások megszüntetésében és a nemzeti szocialista uralom elleni forradalomban láttunk. Kőolaj és gumi tekintetében éppen mi vagyunk azok, akik nehéz helyzetbe jutottunk. A tengelyhatalmak a föld maídnem valamennyi gumitermelő vidékét megszerezték és a kőolajvidékek jórésze ugyancsak az ő kezükben van.

A valóság az, hogy egész Európa Németországé és ezzel együtt ennek a földrésznek óriási ipari termelése is az ő rendelkezésére áll — fejeződik be a cikk.

Az elsüllyedt Atlantisz világa

Marius Frandsen dán mérnök, aki évtizedek óta foglalkozott a meszeri Atlantisz problémájával, terjedelmes könyvvel lépett a nyilvánosság elé, melyben az egész ókori és újkori irodalom felhasználásával

megkísérik az emberiség legrégebb kultúrkörének rekonstrukcióját.

A szerző azonban nem elégszik meg azzal, hogy Solontól és Platontól kezdve egészen a legújabb időkig összeállítja az összes Atlantisz-bizonyítékokat, hanem saját számításai és következtetései alapján bámulatosan részletes képet fest az elsüllyedt földrészről,

sőt odáig megy, hogy a régi Atlantisz újra való felmerülésének lehetőségével is számol.

Frandsen szerint az Atlantisz magas fejlődési fokon álló ország volt, mely az eddig ismert legrégebb kultúrköröket, a babiloni, egyiptomi és föníciai kultúrkört évezredekkel megelőzve

rendkívül magas szellemi és technikai érettséget és azóta is ismeretlen jöletét ért el.

Sok érv támogatja azt a feltevést, hogy az Atlantisz valamikor a mai Saragossa-tenger vidékén feküdt, de az sincsen kizárva, hogy az Azori szigetcsoport is hozzá

tartozott. Elsüllyesztése a vízőzön idejére esik, melynek emlékét valamennyi régi nép hagyományai megőrizték. Babiloni feljegyzések szerint ez a hatalmas természeti katasztrófa hozzávetőlegesen idősámításunk előtt negyvenhét ezer évvel rázkódtatta meg földünket és az Atlanti-óceán földtani adottságai alapján végzett számítások is egybehangzó eredményre vezetnek.

Az Atlantisz tengerjáró népe azonban nem pusztult el nyomtalanul, mert kultúrájának termékenyítő hatását nemcsak a Földközi-tenger térségére, hanem nyugati irányban Dél- és Közép-Amerikára is kiterjesztette.

Az egyiptomi piramisokban és a régi aztékok hasonló építményeiben Frandsen szerint ennek a szellemi örök kisértésait kell látni.

A csodálatos tökéletességi fokra jutott perui kultúra kialakulását is csak az Atlantisz feltételezése alapján lehet megmagyarázni. Az Atlantisz egykori létének legdöntőbb bizonyítéka azonban az, hogy az Azori szigetek környékén olyan lávadarabok kerültek felszínre melyek félreismerhetetlenül mutatják a legvégő és időjárás romboló hatásának nyomait.

Nagy ünnepek a háromhatalmi egyezmény aláírásának évfordulóján

Berlinből jelenti a Rador: A háromhatalmi egyezmény aláírásának évfordulóján a német fővárosban, Rómában és Tokióban nagy ünnepek lesznek. A német, olasz és japán külügyminiszter szeptember 27-én fogadja az egyezményhez csatlakozott államok diplomáciai és sajtóküldöttségét.

Rómából jelenti a Rador: A háromhatalmi egyezmény aláírásának évfordulóján, szeptember 26-án, szombaton este félhét órakor az olasz rádió-állomások közvetítik Ciano gróf olasz külügyminiszter beszédét.

Uj magyar honvédelmi miniszter

Budapestről jelentik: Horthy Miklós magyar kormányzó Kállay Miklós miniszterelnök előterjesztésére Bartha Károly vezérezredes honvédelmi miniszteri saját kérelmére felmentette ezen állásától és helyébe Nagy Vilmos nyugalmazott vezérezredes nevezte ki honvédelmi miniszterre. Az új magyar honvédelmi miniszter Parajdon született és jelenleg ötvennyolc éves. 1940-ben hadseregarancsnok lett, majd egy évre reá nyugdíjazták. 1921-ben vitézzé avaták és nyugalmába vonulása alkalmából megkapta a magyar titkos tanácsosi címet is. Nagy Vilmos vezérezredes már letette az esküt a magyar kormányzó kezébe. Horthy Miklós egyidejűleg Bartha Károly felmentésével megleghangu kéziratot intézett a távozó honvédelmi miniszterhez és eddigi működéséért elismerését fejezte ki.

Megvesztegetett pénzügyigazgató letartóztatása

Bucurestiből jelenti a Rador: A iasi törvényszékhez feljelentés érkezett, hogy Stanciu Nicolae iasi pénzügyigazgató hivatali szabálytalanságokat követett el. A feljelentés alapján elrendelték a vizsgálatot és ennek során a vizsgálóbíró megállapította, hogy Stanciu Nicolae vesztegetést és más törvénytelen tevékenységet követett el. A pénzügyigazgatót letartóztatták és fogházba szállították. Antonescu Ion tábornagy-államvezető elrendelte, hogy ezt a köztisztviselőt mentse fel állásától és büntetése kitétele után helyezze táborba. Ugyanakkor elrendelte azt is, hogy a törvénytelen uton szerzett vagyonát elkobozzák.

FUTÁRINDÍTÁSUNK

TIMISOARA-TEMESVARRA naponként
TIMISOARA-TEMESVARRA naponként
UCURESTIBE hetenként egyszer szombaton
BRASOV-BRASSOBA

hetenként egyszer szombaton
Megbízásokat elfogadunk:

Timisoara-Temesvár naponként déli 12 óráig
Bucuresti és Brasov-Brassóba hetenként
szombat déli 12 óráig

RECLAMA

Hirdetőiroda, Arad, Eminescu 8. Telefon 17-11

Románia a nagy győzelmek útján

A német és a nemzetközi sajtó melegen méltatja Románia szerepét az új Európa megteremtésében s a helyettes miniszterelnök németországi tárgyalásainak különös fontosságát tulajdonít

Antonescu Mihai professzor, helyettes miniszterelnök németországi látogatásával és Hitler német birodalmi vezérrel, valamint Ribbentrop külügyminiszterrel folytatott megbeszélései eredményével behatóan foglalkoznak a német lapok, a német rádióállomások és a sajtóértekezletek. Kiemelik a két baráti és szövetséges nép közötti kapcsolatok elmélyülését minden vonalon. Meleg hangon méltatják az államvezető-tábornagy és a helyettes miniszterelnök érdemeit Románia ujjaépítése és a tengelyhatalmakkal való bensőséges és eredményes együttműködés terén. A hivatalos közlemények és nyilatkozatok köztül mellett a nemzetközi sajtó is vezető helyen foglalkozik a találkozóval és tanácskozással és rámutat arra, hogy Románia, súlyos áldozatok és szakadatlan munka révén milyen fontos feladatot tölt be az újjáépülő Európában. Nemesek a német sajtó, de a többi állam sajtója is különös fontosságot tulajdonít Antonescu Mihai professzor, helyettes miniszterelnök németországi látogatásának és utal

azokra a problémákra, melyek a német főhadiszálláson folytatott megbeszélések tárgyát képezhették s melyek megoldása Románia számára megérdemelt jutalmat, erőinek megszászorozódását jelenti. Németország számára pedig egygel több biztosíték az európai szolidaritás tekintetében, mely már most, e súlyos háború folyamán, teljes eredményeket mutat. Az összes lapok, a hivatalos nyilatkozatok keretében belüli maradvány, hangsúlyozzák, hogy Románia ma a nagy győzelmek útján van.

A román hadsereget méltatva a sajtó egyben a legnagyobb elismeréssel ír Antonescu Ion tábornagy-államvezető nagyszabású műveiről a gazdasági ujjaépítés, a közigazgatási újjászervezés és a belső rend megteremtése terén, mely lehetővé teszi ma, az alig két évvel ezelőtt oly véresen sújtott ország számára, hogy ily nagy mértékben hozzájáruljon Európa közös ügyéhez, nem sejtett erőről téve tanúságot, mely bármely nagy népek büszkesége lehet.

Gépfegyverrel tüzeltek az angolok a hindu felkelőkre

Az elkeseredett hindu nép meglincselt egy brit katonai repülőgépet személyzetét, amely a felkelőkre gépfegyverekkel tüzelt.

A Stefani iroda közli: A hindu kormány egyik képviselője kijelentette, hogy hindu egyének meglincselték egy katonai repülőgépet személyzetét, amely a felkelőkre gépfegyverekkel tüzelt. Az indiai Bihar tartományban hindu felkelők a nyílt mezőn feltartóztattak egy brit katonai gépkocsit és benne ülő angol tisztet, valamint négy katonát megölték. Minapurban tizezernyi tömeg megrohanja az a rendőrségi épületet. A rendőrök tüzeltek a tömegre, amely véres harc után elfoglalta az épületet. Több rendőrt megölték, köztük kettőt olajjal öntöttek le és elevenen égették el őket. A felkelők azután kitűzték az épületre a kongresszusi lobogót. A brit hatóságok nagy aggodalommal fogadták az újabb összetűzések híreit annál is inkább, mert Bihar tartomány több más városában újabb zavargá-

egy brit katonai repülőgép személyzetét sok voltak.

A felkelők számos angol tisztet megölték. Dakkában rendkívül heves összetűzés volt a rendőrség és mintegy ezer főnyi tömeg között. A zavargások során több indus életét vesztette és igen sok a sebesült.

Amszterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírszolgálat úgy értesül Uj-Delhiből, hogy az északi tartományok képviselője az indiai államtanácsból tárgyalat vizsgálobizottság kiküldését kérte. Megjegyezte ez a képviselő, hogy

a Gandhi ellen folytatott brit propaganda eredménytelenségre van kárhóztatva. A rend és nyugalom helyreállása érdekében kérte a hatalomnak az indusok kezébe való azonnali átadását.

Újabb hamis hírverés a finn—szovjetország különbékéről

Hivatalos finn közlemény erőlesen cáfolja a washingtoni sajtó légből kapott célzatos híreszteléseit

Helsinkiből jelenti a Rador: Azokkal a külföldön keringő híresztelésekkel kapcsolatosan, melyek Finnország állítólagos különbéke-szándékára vonatkoznak s melyek egy sajtóértekezleten a washingtoni finn követ közölt volna, csütörtökön az alábbi hivatalos közleményt adták ki:

Finnország külpolitikai tájékozódására vonatkozóan hamis híresztelések keringenek külföldön; oly híresztelések, melyek a washingtoni finn követség bizonyos nyilatkozataira vonatkoznak. A Finn Távirati Iroda ezzel kapcsolatosan, illetékes forrásból, a következőket közli:

Az Északamerikai Egyesült Államok sajtója az utóbbi időben hamis adatokat közölt a finnországi helyzetéről, különösen az élelmszerellatási viszonyokról.

Ezért a washingtoni finn követség a múlt hét végén tájékoztató fogadásra hívta az északamerikai sajtó képviselőit, mely alkalommal a Finnországból kapott értesülések alapján nyilatkoztak az ország tényleges állapota helyzetéről és bemutatták a finnországi

helyzetre és általában a finn kérdésre vonatkozó írásbeli jelentéseket. Ez alkalommal

nyomatékosan rámutattak a finn kormány politikai vonalvezetésének változatlan volta, amint ezt, különböző körülményekben a vezető finn államférfiak is megállapították.

A bemutatót összefoglaló tájékoztató anyag, melynek főrésze bemutatja és helyreigazítja a finnországi közéleti helyzetéről terjesztett hamis híreket, úgy látszik csak annyiban keletkezett a közvélemény figyelmét, amennyiben külföldi hírek kérdésekre is utalt. Sőt, Washingtonban elterjesztették azt a hamis hírt, hogy Finnország megfontolás tárgyává tenné a Szovjetunióval kötendő különbéke eszébe ösége.

Finnország politikája semmilyen sem változott, — fejeződik be a hivatalos közlemény, — meg kell tehát állapítanunk, hogy az erre vonatkozó összes kijelentések és követeleztetések hamisak és minden alapot nélkülöznek.

Az angolok Finnországban kémkedési központot tartanak fenn

Helsinkiből jelenti a Rador: A Kauppalehti című újság egyik cikkében foglalkozik az angolok finnországi kémkedésével, amelyet a Szovjetunió érdekében folytatnak. Anglia, amely régebben Finnország legjelentősebb kereskedelmi partnere volt, értékes híreket szerez Finnországban és ezeket a híreket azután úgy a londoni, mint a moszkvai rádió kihasználja és közli. Az állítólagos békehírekkel az angol ügynökök a lakosság soraiban aggodalmat akarnak kelteni, a németellenes titkos propagandával pedig a német—finn barátságot igyekeznek megzavarni. Az összes utakat, különösen azokat, amelyek a semleges Svédországon haladnak át, felhasználja az angol propaganda. Az brit ügynökök ezeken az utakon az összes híreket Svédországba küldik. Jellemző az a

tény, hogy a stockholmi brit követség jóval nagyobb és több személyzettel dolgozik, mint a más államokban levő brit diplomáciai missziók. Az újság a cikk végén azt a következtetést vonja le, hogy a finn nemzetnek kötelessége védekezni az ellenséges kérések ellen, különben most, amikor fiai a fronton küzdenek.

Stockholmból jelenti a Rador: Az Afton Tidningen című újság értesülése szerint Lars Mauritz Warodell kereskedelmi utazót letartóztatták, mert látogatást tett a stockholmi szovjet követségen. Kihallgatása alkalmával elmondotta, hogy a finnországi katonai helyzettel kapcsolatos híreket vitt oda. A híreket a finn harctérén szerezte, ahova mint önkéntes került el.

Pana Aurelian földművelésügyi miniszter nyilatkozata

Szófiából jelenti a Rador: Damianoff Stefan, a bolgár fővárosban megjelenő Utro című lap munkatársa, aki néhány nappal ezelőtt Marcu Alexandru propagandaügyi miniszterrel folytatott beszélgetéséről számolt be, most Pana Aurelian földművelésügyi minisztertől közöl interjút. A cikk megállapítja, hogy bár Románia kőolaja, bányai termékei, valamint szőgazdasága miatt ismert, elsőrendű nemzetgazdasági tényezője az országnak a mezőgazdaság. Utal arra, hogy a két ország között ezen a téren is közeledés tapasztalható, majd részletesen ismerteti a mezőgazdasági termelésnek az országban gyakorolt korszerű módszereit, végül bejelenti, hogy a jövő tavaszi filippoli mintavásár megnyitása alkalmából a román földművelésügyi miniszter Bulgáriába látogat.

A német munkaszolgálat vezetőjének látogatása a román munkaszolgálat központjában

Bucureştiből jelenti a Rador: A Pucheniben és a Prahova megyei ifjusági munkatáborokban tett látogatás után Hierl Konstantin a birodalmi német munkaszolgálat vezetője kíséretével együtt meglátogatta a román ifjuság munkaszolgálatának breazai előkészítő központját. A Breazaba érkező Hierl Konstantint és kíséretét ünnepélyesen fogadták. A birodalmi munkaszolgálat vezetője azután ellépett az ifjak arcéle előtt, majd sor került az ünnepélyes zászlófelvonásra. Egy díszosztály felvonta az árbocra a román és német lobogókat, miközben a zenekar a Palageanu Emil tábornok és Atanasiu ezredes által szerzett himnuszot intonálta. Az egyik ifjú a napi szállóige idézésével Hierl Konstantin birodalmi munkaszolgálati vezető érdemeit méltatta. Hierl Konstantin végül az ifjak díszfelvonulását fogadta és megtekintette a táborparancsnoknak épületét, ahol bemutatott neki a tiszteket, majd a tábort nézte meg. Beírta nevét a tábor aranykönyvébe és azután résztvett az ifjuság nemzeti hazafias nevelésével kapcsolatos ülésen, amelynek keretében az ifjak nívós műsort mutattak be. A műsor érdekesebb számain nyomban tolmácsolták Hierl Konstantinnak. Az esleett hősök emlékére egy perces kegyeletteljes csend után Palageanu Emil tábornok méltatta Hierl Konstantin személyiségét. Hierl Konstantin válaszában szerencsekívánatait fejezte ki Palageanu tábornoknak az eddigi eredmények és különösen a breazai táborban tapasztaltak felett. Hierl Konstantin és kísérete délután visszatért Bucureştibe, ahol este von Stetten báró a lakásán vacsorát adott a német birodalmi munkaszolgálat vezetőjének tiszteletére.

A főváros eleste után

Madagaszkár hős védői új védelmi vonalon folytatják az ellenállást

Vichyből jelenti a Német Távirati Iroda: A madagaszkári harcokra vonatkozóan legújabbán az alábbi hivatalos közleményt adták ki:

— A madagaszkári hősies harc tovább tart. Antananarivót szeptember 23-án délután 5 órakor az angolok elfoglalták. A főváros elfoglalása 14 napi egyenlőtlen harc után történt meg s ezzel az ellenállás első szakasza lezárult. Antananarivo eleste ellenére csapatunk az eddigi hősies önfeláldozással készülnek a sziget második körzetének védelmére. (Rador).

URANIA sláger-film-színház, Arad Telefon 12-32

Ma! Előadások 5, 7-30, 9 30.

Egy megrázó szerelmi dráma, mely maga után vonja egy család megrendítő tragédiáját

POLA NEGRI
IVAN PETOVROVICI

az

Elhatározás éjszakája

32. sz. háborús híradó OCR-film

HIREK

Timisoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal:

I. Piata Brătianu 3. Telefon: 28-10.

Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk Reklama hirdetőirodájában, Eminescu-utca 8. Telefon: 17-11.

Aradi szerkesztő: Babușay György.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Előfizetés kézbesítéssel együtt egy hónap 110.— lei, negyedévre 330.— lei, fél évre 650.— lei, egész évre 1200.— lei. Magyarországon havonta 6 pengő, negyed évre 15.— pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő. Egyes példány ára hétköznapokon 26 fillér, vasárnap 30 fillér. Hírdetéseknél, közhatalosoknál és közszemélyeknél, vállalatoknál és részvény-társaságoknál a rendes előfizetési díj kétszerese.

Ki cserél a kutyával?

A kutya neve Pajtás. Jól megtermelt állat és a legsoványabbnak se mondható. Hízós a természete, ami fokozza a körülmény, hogy idejének legnagyobb részét heveréssel kénytelen tölteni. Okos kutya a Pajtás, hűségesen végzi tisztát, mert idegét nem enged a lakásba, ezenkívül azzal is szolgálja gazdáját, hogy hozza a papucsát és az újságját, mikor hol az egyikre, hol a másikra van szükség. Figyeli az emberek beszédét és valószínűleg érti is. Azért hát el kell fogadni azt a lehetőséget, hogyha beszélni, vagy írni tudna, az alábbi mondaná, vagy vetné papírra.

Gazdámnaponta kétszer végzem egészségügyi sétámat, félórát reggel és félórát este. Olyankor gyorsan előfordul, hogy férfiak, vagy asszonyok ilyen megjegyzéseket tesznek:

— Milyen jó dolga van ennek a kutának! Milyen kövér! Szívesen cserélnék vele!

Alig van nap, hogy ilyeneket ne hallanék. Azért ezennel felszólítom a cserélni akarókat, hogy legalább egyikük jelentkezék, hogy megismerjék a próbát, vajjon hogyan izlenék neki a kutyáélat.

Tessék, uraim és hölgyeim, álljon be irigyeim közül egyikük kutyájának. Hadd lássák, milyen soruk lesz. Ha sítáidó következik, szájkosarat kapnak, örvet csatolnak a nyakára és aztán poráron vezetik. Annak pedig aki a helyemre vágyakozik, négykézláb kell a sé á végeznie és ruhátlanul, amint azt én is teszem. No, aztán a koszt! Mert a megnyilatkozások hangozdosásából kivesszem, hogy leginkább azt irigylék tőlem. Hát csak egyik el nyugodtan előlem azt a főzélék maradékok, amelyet a gazdám cserélt ki a földre elem tesz. És ropogtassák az emberrel a fal lerágott csontokat, amelyeket a szomszédok hoz olykor a számomra.

Természetes, hogy a csere esetén, én kerülök annak helyére, aki a szívenemre vállalkozik. Ágyban alszom majd, nem kutyáolban, amely a cserélő hálóhelye lesz, fött élett eszem tányérból, húst, süteményt és egyébeket. És főleg megszabadulok a porától és szőkeosártól.

Nos tehát, hol vannak azok, akik kutyasorsomat trignylik? Jelentkezzenek! Magam is kész vagyok a csereére.

Pajtás

— Középiskolai tanulók és egyetemi hallgatók engedély nélkül utazhatnak, Bucurestiből jelentik: A nagyvezérkar rendelete és a vasúti vezérigazgatóság jóváhagyása alapján az előadások megkezdésére utazó középiskolai tanulók és egyetemi hallgatók mentesülnek az utazási engedélyek felmutatásának kötelezettsége alól.

— Személyzetcsökkentés a bucaresti városban. Bucurestiből jelentik: A főváros költségvetési takarékoskodás érdekében elhatározta, hogy személyzetcsökkentést visz véghez. Első intézkedése volt, hogy a jogügyi osztályon tizenhét ügyvédi állást megszüntetett. Megtették a lépéseket annak érdekében, hogy az esetleg jelentkező személyzeti hiányt közmunkára kötelezett zsidókkal töltsék be.

— Braziliában internálták a tengelyhatalmak alattvalóit, Buenos Airesből jelenti a Nemet Távirati Iroda: Az United Press amerikai hírgyűjtőszervezet közölte, hogy a braziliai Sao Paulo városban 1014 tengelyalattvalót internáltak. Ezek közül 276 politikai internált, míg a többi a lefoglalt német és olasz kereskedelmi hajók személyzetéből került ki.

— Burmában megtöltötték az ópiumkereskedelmet. Bangkokból jelenti a Rador: Hori, a japán kormány szövívjének nyilatkozata, amelynek értelmében Burmában megtöltötték az ópium árusítását és az angolok által bevezetett kábítószerek kereskedelmi lehetéket megszüntették, nagy meglepetést keltett. A háború kitörése előtt Burmában másfélmillió volt az ópiumszívók száma. Ezek közül egy millió volt a burmai, négyszázezer a kínai és százezer az indiai. Az ópiumilletékből származó jövedelem évente meghaladta a négy millió rupiát. A burmai hatóságok megjegyzték, hogy ezt az összeget bőségesen behozza a jövedelem, amely a burmaiak munkatöbbleteiből

— MEGENGEDTÉK A PENZESUTALVÁNYOK SZELVÉNYEIN VALÓ LEVELEZÉST. Bucurestiből jelentik: A nagyvezérkar megengedte, hogy a penzesutalványok szelvényein a feladó megjelölhesse, milyen célra küldi az illető összeget.

— Japán tengerészeti bizottság Bulgáriában. A Stefani ügynökség jelentése szerint Nomura japán tengernagy vezetésével nagyobb tengerésztszti küldöttség érkezett a bolgár fővárosba. A vendégeket, akik tanulmányuton vannak, a szófiai pályaudvaron bolgár és német tengerésztsztek fogadták, ünnepélyes keretek között. Nomura tengernagy tegnap kihallgatáson jelent meg Boris bolgár királlyal.

— Esküvő. Néhai Mihály Mihály tanácsos fia, Lajos Gyula, az UDR-művek mérnöke, e hó 26-án tartja esküvőjét néhai Braun Desző, a Timisoara-temesvári társadalom volt illusztris tagjának bájos leányával, Ildikó Máriával.

— Elítélt áfelügyelő. Galatiból jelentik, hogy néhány nap előtt a városban feltűnt egy ifjú, aki más foglalkozás híján románosítási helyettes felügyelőnek mondotta magát. Ezzel a hamis címmel Spanu Iran megkezdte áldozatainak kiválogatását. Az első áldozat a Matei Caciula étterem tulajdonosa volt, aki hitelezett neki, míg az egyik napon a „felügyelő ur” nem jött többet az étterembe. Az étterem tulajdonosa látva, hogy vendége nem látogatja többet az éttermet és 10.295 lei adósságát sem akarja fizetni, jelentést tett ellene. A törvényszék Spanu Iont csatlás miatt egy hónapi fogházbüntetéssel sújtotta.

— Szent Antal-ájtatosságok Áru-Nagyenyeden. Az Áru-nagyenyedi minoriták plébániatemplomában szeptember 29-én, kedden „Tizenhárom kedd” ájtatosság kezdődik páduai Szent Antal tiszteletére. Az ájtatosságot minden kedden reggel 9 órakor tartják s annak keretében szentbeszédet is mondanak.

Szülők figyelmébe!

Kereskedelmi gyors- és gépirási tanfolyam ismét megnyílik lakáson. Felvilágosítással szolgálok minden időben. Irén néni, Arad, Elisabeta körút 15, II em.

— Százmillió kölcsönt kért Timisoara-Temesvár város közlelmzési célokra. Szeptember 30-ára, szerdára hívták egybe ülésre Timisoara-Temesvár város kinevezett tanácsát. A tanácsülésen többek közt: Disela Pavel gazdasági tanácsnok ad beszámolót a közlelmzés ügyeiről. Ezzel kapcsolatban Disela tanácsnok jelentést ad a város azon akciójáról is, amellyel a közlelmzés ügyét mindenképpen biztosítani kívánja. A város százmillió lei kölcsön engedélyezését kérte, közlelmzési célokra. A város kérelme értelmében külön rendeltörvény intézkedik majd a kölcsönről.

— A devai adófelebezési bizottság munkája. A devai pénzügyigazgatóság mellett működő adófelebezési bizottság október ötödikén kezdi meg munkáját.

— Az új tel fondíjszabás ügye. Timisoara-Temesvár város hivatalos tanácsának legközelebbi ülése napirendjére az új távbeszélődíjszabás kérdését is kitűzték. Ezen alkalommal megvitatják azokat a kívánásokat, amelyek az új díjszabással kapcsolatban felmerültek.

— A takarmány pótlása. Timisoara-Temesvár város vezetősége a közlelmzési államtársaság rendeletére hivatkozva közli, hogy a takarmányt olajpogácsával, répaszelettel és búkkönylével kell pótolni. Az állattartók idejében kérjék a szükséges elátmányt a mezőgazdasági kamarától.

— Engedély nélkül tilos gabonát öröltetni. A devai városvezetőség közli, hogy a polgármesteri hivatal által kiadott engedély nélkül szigorúan tilos bármilyen gabonát vinni a malomba őrlés céljából. Mindazokat, akik engedély nélkül öröltetnek, a szabotáztörvény rendelkezései értelmében sújtják, a gabonát elkobozzák és a gabona tulajdonosát táborba utalják.

— A büntetőtörvénykönyvnek a hamis feljelentésről szoló szakasza módosítása. Bucurestiből jelentik: A hivatalos lapban megjelent rendeltörvényvel a büntetőtörvénykönyv 269. szakaszához új bekezdést fűztek, amely kimondja, hogy a hamis feljelentésért litát egyén köteles megtéríteni azokat a költéseket, amelyeket valamely köztisztviselő ellen tett feljelentése nyomán a megindított vizsgálattal az illető állami hatóságnak okozott.

— Spanyol-portugál barátság. A spanyol kormány üzenetével kapcsolatban a spanyol és portugál miniszterelnökök között táviratváltás volt. Salazar portugál miniszterelnök táviratában utalt arra, hogy milyen kellemes volt számára és a portugál nép számára is a spanyol minisztertanács határozata és különösen a Portugáliával való szoros barátságra történt utalás esett nagyon jól ugy neki, mint a portugál népnak. Végül hangoztatta, hogy a portugálok is politikájuk alapfeltételének tekintik a Spanyolországgal való barátságot.

— Akik nem tartották be a légvédelmi intézkedéseket. Az aradi városi légvédelmi hivatal közli azoknak a névsorát, akik nem tartották be a légvédelmi előírásokat és ezért bíróság elé kerültek. Ezek a következők: Seridon Gavriła, Parvu Ana, Maller Ferenc, Paleovici Julianna, Jonescu Gh. orghe, Baditoiu Elena, Grünberger Jenő, Bogdan Constantin, Szabó Vilmos, Puber Gábor, Formanek Gyula, Maier György, Rotariu Pascu, Ispravnic Mircea, Hagyak Mária, Kotroci Zoltán, Somló Armin dr., Sevicu Savu, Pilisi Géza, özv. Stefanoviciné, Ivanov Joan és Virgil Costin.

— Hazautazik Amerika ankarai nagykövete. Ankarából jelenti a Stefani iroda, hogy a török köztársasági néppárt Saradszoglú miniszterelnök elnöklése alatt érkezetet tartott, amelyen rendkívül fontos határozatokat hoztak, de ezeket egyelőre titokban tartják. A miniszterelnök azután a beteg külügyminiszter helyett fogadta Steinhart amerikai nagykövetet, akivel a küszöbön álló elutazása előtt még megbeszélést folytatott. Steinhart követt hamarosan Egyiptomba utazik és onnan folytatja útját hazájába. Az ankarai amerikai követt elutazását nyomban Willkie eredménytelen utazása után hozták nyilvánosságra.

— Traktorvezetők katonai felmentése. Az aradi városi légvédelmi hivatal közli, hogy a nagyvezérkar a traktorvezetőket december 15-ig mentesítette a mozgósítás alól. A traktorvezetőknek (civilnek vagy katonának) 24 óra belül jelentkezniük kell a városi légvédelmi hivatalban (kivéve azokat, akik a Dnyeszteren túl levő egységeknél szolgálnak, vagy onnan szabadságra vannak itthon). A katonai irataik alapján felvehessék szükséges adataikat a felmentettek névsorába. Hivatalos okmánnyal igazolni kell a traktor számát és fel kell mutatni a traktorvezetői igazolványt.

— Iskolai évmegnyitó. Az aradi zárda tanulók szeptember 27-én, vasárnap délelőtt 1/2 9 órakor gyülekeznek a zárda udvarán. 9 órakor Veni Sancte a templomban. Szentmise után a zárdaiban tartandó évmegnyitóra a szülők is hivatalosak.

— Orvosi hír. Dr. Vig Gábor orvosi rendelőjét Satulungból Braşov-Brassóba, Regele Carol I-utca 7. szám alá helyezte át. Rendel bel-, gyermek-, nőgyógyászati betegeknek, 11—1-ig, 4—6-ig.

— Halálra gázolta a vonat. Sandu Dumitru Braşov-Brassó munkás este az egyik vasúti átjárónál át akart menni a síneken. A sorompó le volt eresztve, mert egy mozdony tolatást végzett. A munkás nem vette észre, hogy egy vasúti kocsi gördül feléje és a sínek közé lépett. Abban a pillanatban a vasúti kocsi elütötte és halálra gázolta.

— Galilei halálának háromszázadik évfordulója alkalmából az olasz posta emlékbélyeg sorozatot ad ki. A négy bélyegből álló sorozat október 28 és 1943 március 31 között lesz érvényes.

— Benzinadagolás Amerikában. Washingtoni jelentés szerint október elsején az Egyesült Államok valamennyi államában bevezetik a benzinadagolást. Valószínűleg lefoglalják a magántulajdonban levő gumikerekeket is.

TELEFON 20-10 FORUM, ARAD TELEFON 20-10

Ma! LA JANA, a leghíresebb táncosnő ROSITA SERANO, a legszebb hangú énekesnő, pazar kiállítású zenés revüfilmjük

Ragyogó csillagok

Egy film, amely a rég jó dő, meglepettet! Csupa zene, tánc és humor. Közé eműköinek Hans Moser, Willy Forst, Theo Linggen, Paul Hörbiger, Jenny Jugo, Luise Ulrich, Olga Tschschowa, Georg Alexander. Müsoron kívül a legújabb 32. számú híradó. Előadások 8, 5, 7:15 és 9:30 órakor. 3 órakor matiné 30 leies egységnyi helyénél.

— **Az államvezető látogatása az egyik gépi vontatású zászlóaljnál.** Bucurestiből jelenti a Rador: Antonescu Ion tábornagy-államvezető megtekintette a straulesti berendezéseket és a gépi vontatású zászlóaljat. Az államvezetőt Pantazi tábornok nemzetvédelmi miniszter, Nicolescu tábornok, Bucuresti katonai parancsnoka és a megtekintett katonai egység parancsnoka és tisztikara fogadta.

— **A semmitőszék főügyészének és tagozati elnökének eskütelele.** Bucurestiből jelenti a Rador: Antonescu Ion tábornagy-államvezető, Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök és Marinescu Ion igazságügyi miniszter jelenléte előtt csütörtökön tette le a hivatali esküt Neonescu Coman, a semmitőszék első tagozatának elnöke és Banescu Eugeniu semmitőszéki főügyész.

— **Halála után kitüntetett tisztviselő.** Bucurestiből jelenti a Rador: Antonescu Ion tábornagy-államvezető elrendelte, hogy Burlacu Teodor dr. mezőgazdasági mérnököt, a transnistriai tartomány birtokkezelési hivatal volt főnökét, allitsák példaképül a nemzet elé, azért a hűségért és önfeláldozó szellemért, amellyel szolgálatát végezte. Burlacu Teodor mérnök hivatali kötelességének teljesítése közben esett el. Antonescu Ion tábornagy-államvezető kitüntetésre ajánlotta a mérnököt Öfelsége I. Mihai királynak és kérte, hogy post mortem tüntessék ki a Román Koronarend tisztí keresztjével. Ugyanakkor intézkedett, hogy Burlacu Teodor családját is támogatassák.

— **A Romániába utazó finn újságírók Berlinben.** Berlinből jelenti a Rador: A Romániába utazó finn újságírók, akik a kormány meghívására tesznek látogatást az országban, keddén, szeptember 29-én érkeznek a német fővárosba. A finn újságírók, akikkel együtt utazik Mihailescu Titus, a helsinki román követség sajtótájékoztatója, egy napot töltenek Berlinben, majd folytatják útjukat Bucuresti felé.

— **Változás az angol élelmiszerellátásban.** Amszterdamból jelenti a Német Távíráti Iroda. Az angol hírszolgálat közölte a brit élelmiszerügyi miniszternek Edinburgban mondott beszédét, amely szerint Anglia lakossága a közeli hónapokban kikerülhetetlen változásokat várhat.

— **Adományok.** A Timișoara-temesvári dr. Kakuk csecsemőgondozó és napközi gyermekotthon javára az intézet vezetőségénél újabb a következő adományok folytak be: W. A. 200 lei, P. I. 200 lei.

— **Bevonultak után járó segélyek.** Timișoara-Temesvár város vezetősége felhívja mindazokat, akiknek igényük van a rehavittak után járó segélyre, hogy szeptember 28-án, 29-én vagy 30-án a hivatalos órák alatt jelentkezzenek az illetékes kerületi telekkönyviságon helyzetük tisztázására. Előzetesen jelenjenek meg a tárparancsnokságon, segélyigazolványuk megszerzésére. Akik valamely vállalat rendes alkalmazottjai, az illető vállalat bizonyítványát is terjesztik be, amelyből kitűnik, hogy havi fizetést kapnak. Nem kapnak segélyt azok, akik ezen felhívás előírásainak nem felelnek meg.

— **Sajtkészletek sürgős bejelentése.** Timișoara-Temesvár város közlése szerint mind a gyárosoknak, mind pedig a kereskedőknek öt napon belül, legkésőbb szeptember 30-ig sajtkészletüket be kell jelenteniük a megyei prefektúra gazdasági hivatalában. A bejelentés a tehén- és juhturókra, valamint a sajtok minden fajára vonatkozik.

— **Muklatáborba internált soffőr.** Bucurestiből jelenti a Rador: Antonescu Ion tábornagy-államvezető elrendelte, hogy Cazacu Nicolae soffőrt küldjék munkatáborba, mert hanyagsága okozta a bucuresti rádióleadóállomás területén támadt tüzvészti, amely az egyik ócskaanyag raktárban kárt okozott.

— **Halálozás.** Mayer Antal bádógosmester, életének 64. évében elhunyt. Temetése é hó 26-án, szombaton délután 4 órakor lesz Aradon a Rusu Sirianu 8. szám alatti gyászszobából.

— **Régészeti kutatások Grönland szigetén.** Kopenhágából jelenti a Stefani iroda: A Grönland szigetén régészeti ásatásokat végző nagy dán tudományos expedíció visszaérkezett a dán fővárosba. Az expedíció magával hozott egy jégbeágyazott négy lábú emberalakú halat, amely szakértők szerint háromszázmillió évvel ezelőtt élt.

— **Telefunken rádiókviteli sorozat.** A Telefunken német cég a háború negyedik évében újabb rádiósorozatot hozott forgalomba. A kviteli sorozatban szerepel a népies Telefunken Zwergsuper 143-tól a fényűzőes nagysuperig és ezáltal a hallgató kívánsága minden irányban teljesül. A tekintélyes rádió kviteli sorozat a bevált Telefunken hangfelvétel, a Saphir tartóstívet ellátott TO 1001 és a kristályhangfelvétel TO X-el. Az egyes országokban a következő típusokat használják: Bulgária és Törökország 1 S 65, 542, 166, 175, 165, 2 B 54, 143. Dániában 166, 2 B 54, 143. Finnországban 166, 175, 174, 2 B 54 és 143. Görögországban és Romániában 1 S 65, 542, 166, 175, 165, 154, 2 B 54 és 143. Krakóban 542, 166, 175, 165, 154, 143. Olaszország 166, 175, 165, 154. Horvátország 166, 175, 174, 2 B 54, és 143. Portugália 1 S 156, 2 B 54. Svédország 542, 166, 175, 2 B 54. Svájc 1 S 65, 166, 175, 2 B 54. Szlovákia 166, 175 és 2 B 54.

— **Az államvezető és a helyettes miniszterelnök látogatása a mezőgazdasági kiállításon.** Antonescu Ion tábornagy-államvezető és Antonescu Mihai professzor, helyettes miniszterelnök csütörtökön délelőtt meglátogatta a mezőgazdasági termelés gyarapodását bemutató kiállítást. Az államvezető és a helyettes miniszterelnök behatón érdeklődött a kiállítás értékes kimutatásai, szemléltető ábrái iránt, melyek a román mezőgazdaság fejlődését és sikereit mutatják be az új európai keretben.

— **Papen Berlinben.** Berlinből jelenti a Rador: Papen ankarai német nagykövet rövid szabadságra a német fővárosba érkezett. Utja teljesen magánjellegű.

— **A semmitőszék nem dönthet a törvények alkotmányosságáról.** Bucurestiből jelenti: A hivatalos lap szeptember 23-i 222. számában megjelent rendelettel törvénnyel kimondták, hogy az új alkotmány kihirdetéséig felfüggesztették a semmitőszéknek azt a jogát, hogy együttes ülésen döntsön az 1940. évi szeptember 5-i 3052. számú királyi rendelet által hatályon kívül helyezett 1938 február 21-én megjelent alkotmány után élebeléptetett törvények, rendeleti törvények és rendeletek alkotmányosságáról. Egyetlen bírói hatóságnak sem áll jogában az 1940 szeptember 5. után érvénybe lépett törvények, rendeletek törvények és rendeletek alkotmányosságáról dönteni.

— **Német repülőparancsnok kitüntetése.** Hitler német birodalmi vezér Friedrich Karl Müller főhadnagyat, az egyik vadás repülőparancsnokának a vaskereszt lovagkeresztjéhez a tölgyfalombot adományozta. Hitler egyben meleghangú levélben fejezte ki elismerését a kiváló harci repülőnek.

— **Vasutasok nyugdíjfitése Aradon.** Az aradi köz- és magánalkalmazottak nyugdíjgyűjteménye értesíti tagjait, hogy a vasuti pénztárnál bentlen megkezdtek a vasutas nyugdírek kifizetését és azt ma, szombaton is folytatják. Egyben értesíti az egyesület tagjait, hogy aki még nem szerezte be a téli tüzfűszükségletét, jelentkezzen az egyesület irodájában, hogy felvehessék a kedvezményes áru tüzfűt igényű nyugdíjask névsorába.

Takarékoskodjunk a kenyérrel!

— **Németország cukrot küldött a görög lakoságnak.** Athenből jelenik, hogy a görög fővárosba Németországból kilencszáz tonna cukor érkezett. Ezt a cukrot azzal küldték Görögországba, hogy csökkentsék a lakosság között.

— **Savarsin-Soborsin önálló telekkönyvi hivatala.** A nemrég létesített új Savarsin-soborsini járás járásbíró-sága mellett néhány nappal ezelőtt megkezdte működését az önálló Savarsin-soborsini telekkönyvi hivatal. Telekkönyvileg ide tartozik az új járás valamennyi községe, kivéve Barzova-Berzova és Morostia-Marosnyomoró községeket, amelyek továbbra is a radnai telekkönyvi hivatalhoz tartoznak.

— **Amerikában leszállítják a husadagokat.** Amszterdamból jelenti a Német Távíráti Iroda: A brit hírszolgálat közölte, hogy az Egyesült Államokban a polgári személyek brisadagját huszonnégy százalékkal leszállítják.

— **Anyakönyvi hírek.** A Timișoara-temesvári anyakönyvi hivatalban a következő bejegyzések történtek: Született: Weber István technikus fia János. Házasságot kötöttek: Huszár Ödön dr. ügyvéd és Kosztelnik Otília, Párneu Ervin dr. ügyvéd és Radi Aurora, Kelemen László mérnök és Hersch Elza. Meghaltak: Kerekes Istvánné Csontos Anna 65 éves, Engelmann József 72 éves kömvészd, Dermotrovics Sebestyén 36 éves szobafestősegéd, Dragan Elena 22 éves Beregsaul-mare-Beregszólól.

— **A leszakadt villanyvezeték agyonszúrt egy fiatal leányt.** Borzalmas szerencsétlenség történt Hajdunánáson. Gál Julianna 16 éves leány az udvarukon levo gémeskútból vizet akart meríteni. A kút a lakóház és az udvar másik oldalán levő anyarkonyha épüle és között van. A két épületet villanyárammal világítják, a vezeték alig félméternyire húzódt a gémeskút ostarától. A leány az ostort jó mélyen lemerítette, majd lassan felfelé húzta. A kútostor azonban megakadt a vezetékben, amely pillanatra alatt leszakadt, hozzácsapódott a leányhoz és rácsavarodott a vizes karjára. Az áramütés következtében a szerencsétlenül járt leány szívbénulást kapott, ugyanakkor jobb karját csaknem szőnné égette az áram ereje.

— **Knox amerikai miniszter utazása.** Amszterdamból jelenti a Rador: A brit hírszolgálati iroda értesülése szerint Knox amerikai tengerészeti miniszter Balboa érkezett. Knox meglátogatta a Panama közársaság elnökét és miniszterelnökét, majd megtekintte a Panama-osatorna hajózási berendezéseit.

— **Francia cáfolat angol hírszolgálatra.** Vichyből jelenti a Német Távíráti Iroda: Illetékes körökben a meghatározottabban megcáfolták azokat az angol forrásból származó kireket, amelyek szerint Weygand és Giraud tábornok külföldre szökött volna.

— **Kitünő eredménnyel járt a német Téli Segély első gyűjtési napja.** Berlinből jelenti a Rador: Az 1942-43. háborús év Téli Segélyének első gyűjtési vasárnapja kitünő eredménnyel járt. Szeptember 6-án 39.714.967 márka folyt be, míg az elmúlt év gyűjtésének első vasárnapján az összeg nem haladta meg a 29.701.158 márkát. Az emelkedés harminchárom százalékos.

— **Angol záróléggömbök Svédország felé.** Stockholmból jelenti a Német Távíráti Iroda: A svéd sajtó beszámolt arról, hogy csütörtökön Délsvédország felett három angol záróléggömböt láttak. A három közül az egyik igen nagy magasságban repült, a másik kétő Swaland városa közelében zuhant le. Az egyikben robbanóanyagot, míg a másikban németnyelvű felhívásokat találtak.

— **A városi tanoncotthonok átvétele az állam által.** Október első bizottság érkezik Timișoara-Temesvárra a városi tanoncotthonoknak az állam által történő átvétele érdekében. A tanoncotthonoknak állami kezelésbe való átvételével nemcsak a városi költségvetés terhe csökkennek, hanem a tanoncotthallatása is lényegesen javul majd, mert amíg a város csak negyven lelt fordítható a tanoncotthallatására, addig az államnak naponta hatvan lelt áll rendelkezésre erre a célra.

— **Figyelmeztetés a bérgekocsik vezetőinek.** Az utóbbi időben a fővárosban az észlelték, hogy a bérgekocsivezetők visszaélnék a gépek csökkentett számával által teremtett helyzettel és uszoraárakat számitanak fel a közönségnek. A fővárosi rendőrkvesztura ezért felszólította a taxisoffőröket, hogy tartsák be a törvényes előírásokat, mert a jövőben visszaélés esetén megvonják tőlük a gépkocsi forgalmi engedélyt és a soffőröket a táborba utalják.

— **Halálozás.** Meghalt: Kerekes Istvánné, született Csontos Anna (torontálvásárhelyi). Temetése é hó 26-án délután fél 6 órakor lesz a Timișoara-Temesvár erzsébetvárosi temető halottasházából.

— **Ketérés az ablakon keresztül.** A Timișoara-temesvári Kawe gummiárgyár igazgatósága bejelentette a rendőrségen, hogy ismeretlen betörő éjnek idején az ablakon át behatolt a gyár helyiségébe és százezer lei értékű gummiárut lopott.

Ügyeletes gyógyszerárak

Szombaton, szeptember 26-án Aradon az alábbi gyógyszerárak tartanak szolgálatot: Lager (volt Vojtek, Regina Maria-ut és Moise Nicoara utca sarok) és Berger (Saguna-ut és Grai Coanda utca sarok).

Szombaton, szeptember 26-án Timișoara-Temesvárott a következők az ügyeletes gyógyszerárak: Belváros: Ionescu-Heyer (Unirii-tér), Gyárváros: Jahner R. (Stefan cel Mare utca), Erzsébetváros: Keller (Carol-ut), Józsefváros: dr. Gotterbarm (Vacaracu utca), Mehálában a Corvin, Fratelia-Uj-kissand a Panajoth és Freidorf-Szabadfalua az Eremici gyógyszerár.

Mozi

Szombaton, szeptember 26-án Aradon a mozik műsora a következő: Aro: Szerződés az ördöggel (olasz film). Corso: Karnevál (német film). Forum: Ragyogó csillagok (német film). Uránia: Elhatározás éjszakája.

CORSO premier mozgó (Arad) Telefon 23-64
 (Kivétel a mozgó a kivett felével)

Ma, szombaton
 előadások 5, 7:30 és 9:30 órakor rendszer 3 órakor 30 leites egységes helyárrakkal

A vidámság és jókedv filmje — **H. S. Hweikart** grandiózus rendezése a:

KARNEVÁL (Fasching)

Pazar kiállítás, csodás énekszámok, gyönyörű táncok, fülbemászó zene
 A főszerepben **Karin Hardt és Hans Nielsen**
 Egyesített beti hirdó a legújabb eseményekkel. Az angol partizánlása és vörveszteségei Diepp-nél

KÖZGAZDASÁG

Éles ellenállás Angliában a háboru utáni bérlet- és kölcsönrendszer terve ellen

Az „Economist” című tekintélyes angol közgazdasági lap éles hangon foglalt állást az Amerikából kiinduló tervvel szemben, mely a háboru utáni világgazdaság megélénkítésére és visszafizetés reménye nélkül, tenát a bérlet- és kölcsönrendszer mintájára folyósított hitelek útján képzei. A folyóirat legelősebben különösen azzal a felfogással bocsátkozik vitába, mely az amerikai bérlet- és kölcsönrendszerben „örök karácsonyi ajándékot” lát. Az ilyenféle tervek a lap szerint abból az alap gondolatból indulnak ki, hogy nemzetközi adósságokat a nemzetgazdaság nyugodt folyamatának megzavarása nélkül nem lehet visszafizetni és ezt a nehézséget most előnynek akarják beállítani. Az angol tapasztalatok azonban ellentmondanak ezeknek a javaslatoknak. Amikor Anglia még világhitelező volt, ezen az alapon sohasem bocsátott ki kölcsönöket. Az olyan tervek mögött, melyek a tőkének a külföld részére ajándékképpen való engedésen alapulnak, tudatosan nem vesznek tudomást az utolsó száz év tökélyviteltörténetének tanulságairól. Ilyenfajta javaslatok mögött különösen amennyiben az Egyesült Államokból érkeznek, a nagy mértékben protekcionista amerikai védővámok megtartásának szándéka

húzódik meg, amennyiben pedig angol eredetűek, arra a gyanura adnak alkalmat, hogy az angol ipar fele az amerikai gyárak háboru utáni versenyétől és ezért hasonlóképpen nem akar lemondani saját védővámjairól. Ezek a javaslatok „barokk-, vagy rokokóműsereket” akarnak a világgereskedelemben bevezetni és letérnek az egyenes útról, mely csak az általános szabadkereskedelem és az egész világra kiterjedő termelési konjunktúra biztosításában áll.

Az „Economist” szerint manapság nagy hajlandóság mutatkozik a „kellemes megoldások” iránt, amelyek a feleslegeik sorsán aggodó termelők és tőkésék részére kellemesek. Ezeknek a megoldásoknak hívei „olyan világot keresnek, amelyben a hitelezők pénzt kölcsönöznek, az adósság azonban semmit sem fizetnek vissza, amelyben az eladók eladnak, anélkül, hogy ezért valamit vásárolniuk kellene”. Anglia és az Egyesült Államok jobban tennék, ha inkább a vállalkozókedv, a teljesítmény és gazdasági expanzió fejlesztésére, a piacokhoz való alkalmazkodás rugalmasságának fokozására törekedné, nem pedig kizárólag gazdasági hadállásaik negatív megvédelmézésére — vonja le a lap a végső következtetést.

Falevőgyűjtés az állati takarmány kiegészítésére

Az ország egyes vidékein észlelhető takarmányhiányt a való tehinete a földművelésügyi minisztérium megengedte a lombosfák leveleinek gyűjtését. Erre a célra felhasználhatók az 1942-43, 1943-44 és 1944-45 évi időnyben kitermelésre kerülő lombfaerdők, valamint azok a lombfaerdők, amelyeknek közönségi legelők részére való átalakítása folyamatban van. (Curentul).

A nemzeti románosítási központ igazgatóságának kiegészítése. Megirtuk, hogy Carlos egyetemi tanár helyett, aki a munkaügyi minisztérium mellett létesített munkásszövetkezeti tanács elnöke lett, a nemzeti románosítási központ igazgatóságának elnökévé Popa Alexandru eddigi tagot neveztek ki. Az ő helyére most Georgescu Vintila ezredes került az igazgatóságba.

UJ SZIKVIZÁRAK. Az országos árkománybizottság új szikvizárat léptetett életbe Bucureştire nézve. Nagy üveg a gyáraknál átvéve 7 lei, kicsinyben 9 lei, kicsinyben jégbe hűtve 11 lei, kis üveg 5 lei, 7 lei, illetve 9 lei, limonádé 8 lei, 10 lei, illetve 12 lei. A szikvizárok kötelesek egy 15 centiméter széles és 30 centiméter hosszú táblát adni a kereskedőknek, amelyen a gyár bélyegzője és a maximális árak szerepelnek. A kereskedők a fenti táblát üzletükben feltűnő helyen kifüggesztik. A vidéki városvezetőségek az illető helységben életbeléptetendő árak kiszámításánál irányadóul veszik a bucaresti árakat, amelyeket nem léphetnek túl.

Vámisztviselők fizetéspótléka. A határállomásokon működő vámisztviselők augusztus hónapától visszamenőleg rendkívüli munkájukért husz százalékos fizetéstöbbletet kapnak.

Az állatvásárokat ezentul vasárnapon tartják. A földművelésügyi minisztérium előterjesztésére, mint jelentettük, Antonescu Ion tábornagy-államvezető elrendelte, hogy a hetivásárokat november 15-éig kizárólag vasárnap lehet megtartani. A rendelet értelmében most Timisoara-Temesvár városa is megtette intézkedéseit, hogy a hetivásárok — állatpiacok — ezentul vasárnapon menjenek végbe. Az intézkedés nem vonatkozik az élelmiszerpiacra, hetipiacra. A város intézkedése szerint a hetivásár napján, vasárnapon, nyitva tarthatók azok az üzletek, amelyek „parasztárú” hoznak forgalomba. Ezen üzletek november 15-ig vasárnapokon délelőtt tarthatók nyitva.

A magáncélú termelés drákói korlátozása Ausztráliában. Mint Buenos Airesből jelentik, Ausztráliában a közeli betekben körülbelül 30.000 embernek kell eddigi munkaterületét feladnia, hogy a hadiipar legsürgősebb szükségletének eleget tehessen. Ezzel a magánfogyasztást szolgáló ipar tevékenysége korlátozódik, amilyenre Ausztráliában eddig még nem volt példa. Decemberig a hadiipari alkalmazottak számát 53.000-re kell gyarapítani. Melbourne és Sidney legnagyobb iparvállalatai számára a kormány máris rövidlejárata határidőt tűzött ki üzemi beszüntetésére. A kormány egyúttal a szakszervezetekhez is fordult, ne gördítsenek akadályt a nőknek nagyobb méretű ipari alkalmazásáért szemben. Abból a 318.000 munkahelyből, amelyre a hadiiparnak szüksége van, legalább 50.000-et nőknek kell betölteni, hogy a katonai szolgálatra behívottak számát emelni lehessen. (MN)

JOGÜGYI TANÁCSOS TANULMÁNYOZZA A SZABOTÁZS- ÉS ÁRUZSORAELLENI RENDSZÁBÁLYOK KERDESET. Marinescu Ion igazságügyi miniszter Oprescu Gheorghet a bucaresti táblabíró-sághoz kiküldött Sibiu-nagyszabasi táblabíró-t a miniszter kabinetirodaja/mellé a szabotáz- és áruzsoraelleni rendszabályok tanulmányozására jogügyi tanácsosnak kinevezte.

Paracelsus és a tokaji. Egy berlini lap írja, hogy Magyarország két szük esztendő után az idén kitünő borbortermésre számít, mely a hat millió hektólitert is meg fogja haladni. Ezzel kapcsolatban a lap a magyar borvidékeket is felsorolja és természetesen különösen a Tokajhegyvidéknek szentel hosszabb ismertetést, melyben Paracelsust is idézi: „Itt a növényzet olyan szoros kapcsolatban van az ásványi anyagokkal, hogy a kettévágtott szőlővesszőben finom arányszálacsákat lehet megfigyelni, melyek a hajtásokat pókhálóként szövik át. A méltatás a magyar borkivitel értékesítése után azzal a megállapítással végződik, hogy feleslegeinek előnyös értékesítése Magyarországnak a jelenlegi viszonyok között és a jövőben már nem fog nehézséget okozni. (MN)

Nem érdemes álmodozni



kisérelje meg inkább szerencsésjét!

Ön is élhet kellemesen és bőségben. Ne habozzék, hanem vásároljon sorsjegyet és Ön is nyerhet.

A 28. sorsjátékban kiosztanak:

34.000 nyereményt

256.310.000 lei

értékben és 50 vigaszdíjat

10.000.000 lei

érvényben



Állami

Az 1. osztály húzása



1942 október hó 1. és 2-án

Sorsjáték

SPORTESEMÉNYEK

A Háborus-Bajnokság és a Hősök-Kupája vasárnapi fordulójának mérkőzései

Vasárnap a Háborus-Bajnokságért a következő mérkőzések kerülnek eldöntésre: Bucurestiben: Sportul Studentesc—Juventus, Carmen—CFR Turnu Severin. Sibiu-Nagyszébenben: Universitatea—FC Clujova, Braşov-Brassóban: ACFR—FC Ploesti. Galatiban: Gloria CFR—Unirea Tricolor.

A Hősök-Kupája mérkőzései: I. csoport: Aradon: Crisana CFR—UDR, Lugoj-Lugoson: Vulturii Textila—Ripensia, Resita-Resicán: SSMR—Gloria, Bradon: Mica—CFR Timişoara, II. csoport: Aninoasa-Aninószán: Aninoasa—Unirea MV, Mediasş-Med-

gyes: Vitrometan—Jiul, Calan-aKlân: Metalosport—Arsenal, Simeria-Piski: CFR—Minerul, Cugir-Kudziron: Uzinele Metalurgice—CS Lonea, III. csoport: Ploesti: Prahova—Malaxa, Braila: Franco Romana—DVA.

A Háborus-Bajnokságban a Venus—Rapid mérkőzés elmarad, mert a Venus Pozsonyban résztvesz a Bratislava mérkőzésen. A körmérkőzés különben ma a Vienna—Gradjanski és a Bratislava—Venus találkozókkal kezdődik, míg vasárnap a győztesek és vesztesek mérik össze erejüket.

A budapesti ökölvívóviadal második napi eredményei

A budapesti Három Nemzet ökölvívóviadal második napja ismét telt ház előtt zajlott le. Az eredmények a következők:

Miriszlay (m)—Paesani (o), pontozással győzött Miriszlay.

Paoletti (o)—Götzke (n), az olasz pontozásos győzelmet aratott.

Petri (n)—Szepes (m), Petri győzött, bár Szepes döntetlen érdemelt.

Vajda (m)—Tiberi (o), Vajda győzött pontozással.

Poli (o)—Herschenbeach (n), az olasz győzött pontozással.

Pepper—Torma II, A nehezebb német a második menetben bordautéssel földre vitte Tormát, akit kiszámoltak.

Tamási (m)—Bertola (o), Tamási különösen a harmadik menetben fölényben volt és ezért a kihirdetett döntelent a közönség nagy elégedettséggel fogadta és még a következő mérkőzés alatt is szüntelenül hangot adott nemtetszésének.

Runge (n)—Kieza (o), az ugyancsak nagy termetű olasz méltó ellenfele volt a német óriásnak. Pontozással Runge győzött.

A budapesti viadal különben az amatőr ökölvívók ritkán látott lelkes és mindent beleadó küzdelmét hozta. Az első két nap után a helyzet a következő: Magyarország—Olaszország 7:3, Németország—Magyarország 7:3, Németország—Olaszország 7:5. A sorrend pedig: 1. Németország 14, 2. Magyarország 10, 3. Olaszország 8 ponttal.

Tegnap este a befejező küzdelmeken a következő párok álltak egymással szemben: Obermauer—Miriszlay, Bogács—Paoletti, Petri—Bonetti, Vajda—Nürnberg, Szalai—Poli, Pepper—Bataglia, Tamási—Kleinwächter, Jászai—Kieza.

A svédek atlétacsapata a magyarok ellen

A szombat—vasárnapi budapesti magyar—svéd atlétai viadalra a svédek már régebben összeállították csapatukat. Az összeállítás az illetők idén elért legjobb eredményeivel a következők:

100 m: Strandberg 10.5, Ohlsson 10.8.

200 m: Strandberg 21.6, Ohlsson 22.1.

400 m: Franzén 48, Edfeldt 48.7, vagy Ljunggren 48.6.

800 m: B. Andersson 1:51.9, A. Andersson 1:51.8.

1500 m: Hägg 3:45.8, A. Andersson 3:49, vagy Spangert 3:50.6.

5000 m: Hellström 14.25.4, KE Larsson 14.26.

10.000 m: Östbrink 30:20.8, Tillman 30:21.4.

110 m gát: Lidman 14.2, Kristoffersson 14.8.

400 m gát: Larsson 53, Bjekholm 54.2.

Magas: Kristoffersson 194, Ödmark 194, vagy Liff 192.

Távol: Stenqvist 733, Johnsson 710.

Hármas: Johnsson 15.000, Axelsson 14.88.

Rud: Wästberg 410, Olsson 402.

Súly: Bergh 14.76, Westlin 14.38.

Diszkosz: Bergh 48.3, Westlin 48.39.

Gerely: Pettersson 68.65, Eriksson 68.42.

Kalapács: Eriksson 56.36, Linné 53.15.

4x100 m: Strandberg 10.5, Lidman 10.9, Ohlsson 10.8, Stenqvist 10.9.

4x400 m: Franzén 48, Ohlsson 49.2, Larsson 49.4, Edfeldt, vagy Ljunggren.

Mint a fenti összeállításból látható, a magyar csapatnak a papírforma alapján vajmi kevés esélye van még egyes győzelemre is. Csak magasra fokozott derüléssel remélhetik, hogy a 10.000 méteren Szilágyi, távolugrásban Vermes, súlylökésben és diszkoszvetésben Horváth, gerelyhajításban Várszegi és talán a 4x100-as váltó az elsőségért való küzdelemben is beleszólna. A legjobb vágótávozó, 110-es gáton Hidas, 400-as gáton Kiss, távolba és súlyba a második magyar, kalapácsban Németh a rosszabbik svédrel harcolhatna a második helyért. A többi számban bizony kettős svéd győzelem valószínű.

Igaz, hogy a svéd válogatott olyan egységes és olyan erős, hogy jelenleg (tekintettel arra, Amerikában ilyenkor nincsen atlétikai idény) a világ minden országának nemzeti válogatottját biztosan győzné le.

Állami Osztalysorsjáték sorsjegyét

Gheorghe Stănoiu

nagy sorsjegyarudáiban vásárolja Timisoara-Temesvár I., Regele Ferdinand-körút 6. Telefon 30-06

Kívánatra a sorsjegyet postán házhoz küldi **Negyed sorsjegy 300 lei, fél sorsjegy 600 lei, egész sorsjegy 1200 lei**

Selmeczy új világsucseredménye

Csütörtökön Budapesten a kiváló magyar távgyalogló, Selmeczy, a svéd Mikaelsson egyetlen vetélytársa az 5000 méteres távgyaloglásban 20:57.6 mp-es idővel új világsucseredményt állított fel. Selmeczy ezzel a multnak adta át Mikaelsson még nem is hitelesített 20:58.2 mp-es világsucseredményét. Selmeczy az 5000 m közöttben a 3000 méteres 12:31 mp-el új magyar csucseredményt állított fel.

Az 5000 m-en a második helyre Hunyadvári került 22:49.2 idővel.

Akarja-e biztosítani családja árulását? JEGYEZZEN

Hangya-Ágisz üzletrész

Állandó jegyzési és befizetési helyek: Közgazdasági Bank: Brasov-Brassó. Bejárat a városházával szemben. Ágisz Szövetkezet: Brasov-Brassó, Weiss Mihály-utca 5 sz.

Rádió

SZOMBAT, SZEPTEMBER 26

Bucuresti: 6.55 Hírek, hanglemek. 12.25 Katonai rádióposta. 12.55 Katonaóra. 13.40 Filmsmertés. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 14.20 Hanglemek. 14.30 Sebesültek órája. 15.30 Gyermekfőóra. 18.20 Katonai rádióposta. 19 Zenekari hangverseny énekszámokkal. 19.50 Német nyelvű hírek. 20 Rádióhíradó. 20.10 és 20.35 Hanglemek. 20.40 Előadás. 21 Zenekari hangverseny énekszámokkal. 22 Hírek, sport. 22.20 Táncczene. 23 Könyvi tarka zene.

Radio Moldova: 13 Hanglemek. 13.30 Hírek. 13.45 Zenekari hangverseny. 14.45 Filmzene. 15.30 Román népzene. 19 Előadás. 19.15 Hazafias zene. 19.30 Szórakoztató hangverseny. 20 Előadás. 20.15 Hanglemek. 20.40 Zongorajáték. 21 Hírek. 21.15 Tnekhangverseny. 21.35 Szórakoztató zene.

Budapest I: 6.40 Torna, 7 Hírek, hanglemek. 10 Hírek. 10.15 Szalonzene. 11.20 Hanglemek. 11.40 Felolvasás. 12.10 Szalonzenekar hangversenye. 12.40 Hírek. 13.30 Bajtársi szolgálat. 14 Zenekari hangverseny. 14.30 Hírek. 15.20 A rádiózenekar hangversenye. 16.20 Hírek. 17 Táncczene. 17.50 Hangképek innen-onnan. 18.20 Hanglemek. 18.35 Zenekari hangverseny, közben 19.20 Hírek. 20.35 Jávor Pál csevegése. 20.45 Danko Pista emlékest. 21.40 Hírek. 22.15 Operetttrészetek. 23 Szórakoztató zene. 24 Hírek.

Budapest II nem közvefít műsorl.



Sport-Foto-Optic
A legelősből sportfotók és azok javítása

A. M. Mülley-nél

Timisoara I., Str. Solderer 11

Fiók: IV., Bulev. Berthelot 10. Telefon 10-19

A Vasas a Ferencvárossal szemben aligha védi meg veretlenségét

A magyar bajnokságban már a hatodik forduló következik, de a bajnoki sorrend őszi végleges kialakulására még jóslásokba is alig lehet bocsátkozni, olyan váratlan eredmények adódtak már eddig is. Igen érdekes, hogy az újonc Vasas az egyetlen csapat, amely veretlen és most a Ferencvárossal kerül össze, mellyel szemben ezt a veretlenségét nehezen védi meg. A forduló másik igen érdekes küzdelme Nagyváradon a NAC és a bajnok Csepel között lesz. De a többi mérkőzés is sok érdekes meglepetést rejt magában. A forduló sorsolása, az előző fordulóban elért helyezési szám megjelölésével, a következők:

NAC (3)—Csepel (4), DiMÁVAG (11)—Haladás (8), Vasas (1)—Ferencváros (6), Gamma (9)—Elektromos (15), Kispest (14)—Törökvs (13), SalBTC (7)—KolAC (12), Szolnok (10)—Szeged (16), Újpest (2)—Újvidék (5).



Tel. 24-45 **ARO-ARAD** Tel. 24-45

Allandóan zsufolt házak mellett szalad

MICHEL ANGELO életé

Szerződés az ördöggel

Egy film, melyet mindenkinek meg kell néznie. Az olasz filmjátszás csúcsteljesítménye. — Előadások naponta: 3, 5, 7 és 9:15 órák. Jegyről idejében gondoskodjék.

A timisoarai városi mozik műsora ■ Előadások kezdete 3, 5, 7, 9-kor. Vasár- és Ünneppnap d. e. 11-kor is

CAPITOL

Kiválóan vidám film!

Esküvő akadályokkal

Főszerepben: Heinz Rühmann, Herti Kirchner.
32-es számú O. N. C. híradó

ITALIA

Elő példa a jövő emberéről!

Quex bajtárs

Főszerepben: HEINRICH GEORGE
32-es számú O. N. C. híradó

APOLLO

Atalakítások miatt szünet

Apróhirdetések

Állást keres

Házvezetői állást keresek helyben, vagy vidéken. Cimeket „Megbízható” jellegre a Timisoara-temesvári kiadóba kérek. (2567)

Gazdász elhelyezkedést keres, 54 éves, keresztény, hadmentes, bizalmi állást betöltött. Timisoara-Temesvár IV, Gelu-utca 46 szám, ajtó 5. (2592)

Alkalmazás

Fizeti étkezde keres azonnali terített szakkácsnőt. Ajánlatokat a Timisoara-Temesvár Bulevard kavéház mellett „Banaveana” kasszárnnyba kérek. (2570)

Bizalmas, tisztá, fiatal, a délutáni órákra felvételt. Jelentkezni 2-4 óra között, Timisoara-Temesvár, II., Petri Tecler-utca 1. sz. Ajtószám 3. (5234)

Takarítóné jó bizonyítványokkal rendelkező a felvételt. Jelentkezni Timisoara-Temesvár II., Petru Tecler-utca 1. szám. Ajtószám 3. 2-4 óra között. (5237)

Megbízható, jó bizonyítvánnyal rendelkező minden st keresek október 1-re. Cím a Timisoara-Temesvári kiadóban. (5236)

Keresek 11 éves fiam mellé zsidó urinőt, aki háztartásomat is vezetné. Cím Reclama hirdetőben. Arad, Eminescu-utca 8. (3440)

Fiatal irodai munkást, ki a német és román nyelvben perfect, keresünk levelezés és hírlapvezetésre. Érdeklődni: Drasal, Timisoara-Temesvár, IV., Ion Bratianu-utca 18. szám. (2580)

Szállodai porész felvétetik. Cím a Timisoara-temesvári kiadóban. (2582)

Ügyes kezdő irodakasszonyt román, magyar és német nyelvtudással és gyorsírástudással október 1-re felveszek, csak déli órákra. Cím a Timisoara-temesvári kiadóban. (5235)

Keresünk

azonnali felvételre

nyerges- és szijgyártó-segédek állandó foglalkozásra.

kik katonai felmentésben részesülnek. Jelentkezni Fratii Miess börgyárnál, Brasov-Prassó, vagy Fratii Miess S. A. Timisoara-Temesvár IV. Dragalina-tér 4 alatt.

Intelligens, németül beszélő izraelita gyermekasszonyt keresek 4 éves kis fiu mellette. Lustig, Timisoara-Temesvár I, Regele Mihai-körút 9 szám, I. em. ajtó 4. (2593)

Rezsületes egyszerű főzőnőt keresek, ki minden háztartási munkát végez. Nalácsi Gézáné, Pui, jud. Hunedoara. (3830)

Napszámot, fiatal, felvesszünk. Timisoara-Temesvár, III., Carol-körút 45. szám. (2599)

Gyermekhez érő jobb zsidó lányt és jól főző mindenest keresek október 1-re. Arad, Mocioni-utca 40. (3447)

Zsidó nő, ki a főzést és takarítást vállalja, magányos urinőhöz felvétetik. Arad, Avram Iancu-tér 17, II. em. 10. (3457)

Gyermekhez érő, intelligens zsidó nő és jól főző mindenest keresek október 1-re. Arad, Mocioni-utca 40. (3458)

Köszönetnyilvánítás

szívesen mondunk köszönetet azoknak, akik a jó édesanya, anyós és nagyanya

Özvegy Gaupp Róza szül. Kratochwill

vértalan elhunyt alkalmából bensőséges részvételnök kifejezést adtak. Külön köszönetet mondunk azoknak, akk k koszort vagy virágot helyeztek a ravatala és orága ha ottunt utolsó útjá a elkisérték.
Timisoara-Temesvár, 1942 szeptember 25.

A gyászoló Dengl család.

Kifutó és tanulóéány fizetéssel felvétetik. „Mode Elly” kalapszalonn, Timisoara-Temesvár II, Maresal Joffre-utca sarok. (2589)

Takarító asszonyok felvételnök. Hotel Vulturul Alb, Arad. (3447)

Lakás

Keresek központban 2-3 szoba, fürdőszoba, konyhás lakást. Ajánlatokat „Hajós” gyógyszerár, Arad, Regina Maria-ut 8. (3409)

Butorozott szoba kiadó előszoba bejárattal, fürdőszobahasználattal. Arad, Stroescu-utca 5. emelet, ap. 4. (3423)

Két egymásha nyíló butorozott szoba, egyik utcai, telefonnal kiadó október 1-re. Érdeklődni délelőtt 10-11, délután 4-6 óra között. Cím a Timisoara-temesvári kiadóban. (3828)

Kiadó család; házban kétszoba, előszoba, kis kamra, esetleg beraktározásra. III. kerület, Martirul Ciordas-utca. Ajánlatokat „Nyugalom” jellegre a Timisoara-temesvári kiadóba kérek. (2598)

Adás-vétel

Jól bevezetett

Konfekció szabó-műhely,

3 géppel, más kifogaltság miatt eladó

Cím a Timisoara temesvári kiadóban

Budaiok, hálószobák, kombinált szekrény, matracok, ottomanok, Thonet-székek, varrógépek, konyhabutorok, egyes ágyak, szekrények, kombinált szekrények olcsón, kasszák és irodaberendezések stb. olcsón kaphatók Blidariunál, Timisoara IV. kerület Küittl-tér 2, az udvarban. Megvételre keresünk sürgösen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket stb. Magas árat ízetünk. (3788)

A Tempo bizományi üzle. Arad (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és irógépeket, bútorozó, ekédő- és szonbutorokat, csillárokac, festményeket, rekamiéket, kasszákat, egyes butorokat. Porcellánok és dísz tárgyak nagy választékban. Vesszünk megbízónk részére teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Zálogedő láját meghosszabbítjuk. Futárunk hetenként kétszer megy Timisoarara. Tempo. Arad (Fischer Eliz-palota.) Telefon: 19-75. (4028)

Elcserelem, vagy eladnám Marosvásárhely, Árpád-utca 2 szám alatt levő, két és fél holdas különböző válogatott gyümölcsfával beültetett kertemet, 130 m. frukt a vízvezetékekkel, lefolyóval és villannyal ellátva. (3822)

Borszivattyuk 1 1/2 colosok gumitömlőkkel, ászok hordó, 30 hl., sürgösen eladó. Friednét, Timisoara-Temesvár, III., Olta-utca 5. szám. (3822)

Egy pár brita si bakkanec és sifelszerelés, egy filodénre és egy fikusz eladó. Megtekinthető de. c. 10-11-g, délután 4-6-g. Cím a Timisoara-temesvári kiadóban. (3829)

Veszek méheket kasban vagy ládában. Ajánlatokat Antal Ferenc, Braşov-Brassó, Eroilor-utca 6. címre kérek ármegjelöléssel. (3832)

Fedezze titoton szükségletét, vagy annak javítását

Sebestyén-nél

Timisoara-Temesvár I., Mercy-u. 2

Eladó két telek a Timisoara-Temesvár III, Dr. Ioan Sarbu-utcában, Érdeklődni: Rusu Sirianu-utca 15 szám alatt. (3835)

Gyermekágyat matracal és sodronnyal megvételre keresek. Cimeket telefon 28-10, Timisoara-Temesvár kérek. (5221)

Megvételre keresek máltai, pekingi, vagy japán pinesit, fiatal kölyökkutyát. Cimeket kérjük leadni „Erika” kesztyűműhelyben, Timisoara-Temesvár, I, Ungureanu-utca. (2600)

Eladó kifogástalan állapotban férfi és nő télikabát, egy női kosztium, mind magas termetre. Megtekinthető délután 4-g. Timisoara-Temesvár, III., Virgil Onitiu-utca 5/a, II. em. ajtó 11. (2601)

Egy kombinált szobát, jókarban lévő, keresek megvételre. Cimeket és árat Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu-utca 8. kérem leadni. (3449)

Nagy baracknagot veszek kilónként 50 leért. Arad, Luntei-tér 19. Házmaster. (3550)

Grafit-tégelyek és 5 kilós bádóg-dobozok eladók. Arad, Comsa (Calvin)-utca 9, ap. 11. (3452)

Jutányosan eladó faragott nyolc-szögletű (kalotaszegi) kis asztalka, két hozzávaló üllőkével, egy egyáru és egy háromáru villanylámpa, hirtaszta, zsurasztalkák, virágállvány, rézi képrámák hozzávaló üveggel és kis konvhaszkrény. Cím a Timisoara-temesvári kiadóban. (5233)

Kisebb ház, jó befektetés családi okokból eladó. Érdeklődni Timisoara-Temesvár, II., Rodea Carton-tér 2. szám, Gyapiunár üzletben. (5238)

Sürgösen eladó olaj használt, nuhafa hálószoba. Timisoara-Temesvár, II., Cermena-utca 5 szám Turul-szemben. (2587)

Marosvásárhelyen város központjában feladó ingatlan eladók vagy cserélők megtekinthető ingatlanok: Bucuresti, Brasov, Brassó, Sibiu, Neoszeben, Sibiu, Timisoara-Temesvár, Medias, Medoves, vagy Timisoara-Temesvár. Ajánlatokat: I. Sadafszek, Preuresti, Roma-utca 40. kérek. (2588)

Perzsaszőnyegek különféle nagyságban, valamint egy szalngarnitúra jutányosan eladó. Timisoara-Temesvár IV, Regele Mihai-körút 25 szám, I. em., 5. (2579)

Gyermek-sportkeszi eladó, Timisoara-Temesvár, I., Hamet-utca 10. szám, TMTE. (2591)

Kifűnő hegyaljai bor literje 80 lei, Arad, Grigore Comsa (volt Ioan Calvin) 34. (3430)

Házak,

10-dek szőlők, a mox eladá-a, vete-e, esz-je, minden árlaszatban.

HATSCHKE űgynökség, Arad

Carol körút 17 (volt 46) Telefon 16-95

Két paplant kifogástalan állapotban megvételre keresek. Cimeket „Gyapju” jellegre a Timisoara-temesvári kiadóba kérek. (5225)

Egy modern teljesen új ebédő elköltözés miatt eladó. Arad, G. Lazar-utca 21, földszint. (3441)

Festett háló kis Singer-varrógép és egyéb butorok eladók. Arad Sava Raicu-utca 150. (3437)

Traktorokat, minden gyártmány és nagyságban megvételre keresek, Desideriu Friedrich, Timisoara-Temesvár, II., Cogalnicanu-utca 8. Telefon 31-74. (2476)

Gyermekkeszi, mély, sürgösen olcsón eladó. Timisoara-Temesvár, IV., Fröbl-utca 51, ajtó 3.

Roncskevincs József

sapkakészítő műhelyét a józsefvárosba helyezte át.

Diáksapkák nagy választékban — olcsó árak, javítások jutányosan eszközöltetnek. Előírások karszámok rendelkezés után. Timisoara-Temesvár IV., Ion Bratianu-utca 16 szám, az udvarban. Kérem az új címre ügyelni!

Különféle

Disznótörös vasora ma szombaton, varga-olcsóval, Elm ét.teremben, Arad, volt Ioan Calvin-utca 3. szám. (3429)

Ha nem akar fájni télen, kötesse meg pulóverét, zsmperét Aradon a Blanduziei utca 12. szám alatt. Ugyanott mindennemű gyapju szövését is vállalják.

Butorozott szoba egyedülálló szon nő részére kiadó. Ugyanott zakó (szmoking) és 41-es férficipő kifogástalan állapotban eladó. Cím: Timisoara-Temesvár, II, Stefan cel Mare-utca 50. szám, Megtekinthető délután 2-4 óra között. (2572)

Diákleány vagy fiu a központban uricatládnál teljes ellátást nyerhet. Cím: Reclama, Arad, Eminescu-utca 8. (5221)

Francia-német órák, korrepetálás. Várnay Arad, Mihail Viteazu-tér 10. (3414)

Üzletnek, vagy üzmenek alkalmas helyiségek azonnali kiadók. Cím Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu-utca 8. (3452)

Villamosban telejtettem egy új női harisnyatartót. Kérem a megtalálót, a Timisoara-Temesvár-belvárosi városháza portásánál ledni. (2586)

1-2 kosztosleány a gyárvárosi zárda közelében (fürdőszoba, zongorahasználattal), felvétetik. Timisoara-Temesvár, II., O. Ioan-utca 22. szám. (2590)

Fordohn-traktort, törés, repedésmentes, Lanzbuldo-traktorra ráfizetéssel elcserelem. Mozak, Arpasel, Bihor-megye. (3443)

Középiskolai tanulók teljes ellátását vállalja uri család, katolikus gimnázium közelében. Nicu Filipescu-utca 7. szám, I. emelet ajtó 4. (3398)